

# AGRAS T30

In the Box

同梱物

ภายในกล่อง

Trong hộp

Lieferumfang

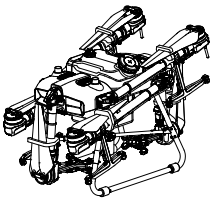
Contenido del embalaje

Contenu de l'emballage

Incluído na embalagem

- EN** Check that all of the following items are included in the package. If any item is missing, contact DJI™ or your local dealer.
- JP** 以下の品目がパッケージにすべて揃っているかご確認ください。同梱されていない品目があれば、DJI™またはお近くの販売店までお問い合わせください。
- TH** ตรวจสอบว่ามีสิ่งของตามรายการต่อไปนี้ทั้งหมดอยู่ในกล่อง หากมีอุปกรณ์ชิ้นใดหายไป กรุณาติดต่อ DJI™ หรือตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้านคุณ
- VI** Kiểm tra để đảm bảo tất cả các mục sau có trong hộp sản phẩm. Nếu thiếu, liên hệ với DJI™ hoặc đại lý ở khu vực của bạn.
- DE** Bitte prüfen Sie, ob alle hier aufgeführten Teile in der Verpackung enthalten sind. Falls eines oder mehrere Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner bei DJI™ oder Ihren örtlichen Händler.
- ES** Compruebe que el embalaje contiene todos los elementos siguientes. Si falta algún componente, póngase en contacto con DJI™ o con su distribuidor local.
- FR** Vérifiez que l'emballage contient l'ensemble des éléments suivants. S'il manque des éléments, contactez DJI™ ou votre revendeur local.
- PT-BR** Verifique se todos os itens a seguir estão inclusos na embalagem. Se faltar algum item, entre em contato com a DJI™ ou com seu revendedor local.

× 1



Aircraft (inc. Spraying System and Propeller Holders)  
 機体 (噴霧システムとプロペラホルダーを含む)  
 โดรน(พร้อมระบบพ่นและตัวยึดใบพัด)  
 Máy bay (Cùng với hệ thống phun và kẹp giữ cánh quạt)  
 Fluggerät (inkl. Sprühsystem und Propellerhalterungen)  
 Aeronave (incluye sistema de pulverización y sujeciones de las hélices)  
 Appareil (avec le système d'épandage et les attaches-hélices)  
 Aeronave (incluindo sistema de pulverização e suportes de hélices)

× 1



Tool Box  
 ツールボックス  
 กล่องเครื่องมือ  
 Hộp dụng cụ  
 Teilesatz  
 Caja de herramientas  
 Boîte à outils  
 Caixa de ferramentas



## Manuels

In the Box  
Disclaimer and Safety  
Guidelines  
Quick Start Guide

## マニュアル

同梱物  
免責事項と安全に関するガイドライン  
クイックスタートガイド

## คู่มือ

ภายในกล่อง  
ข้อสงวนสิทธิ์และคำแนะนำด้านคา  
มปลอดภัย  
คู่มือเริ่มใช้งานฉบับย่อ

## Hướng dẫn sử dụng

Trong hộp  
Tuyên bố khước từ trách nhiệm  
và Hướng dẫn an toàn  
Hướng dẫn sử dụng nhanh

## Produktdokumentation

Lieferumfang  
Haftungsausschluss und  
Sicherheitsvorschriften  
Kurzanleitung

## Manuales

Contenido del embalaje  
Renuncia de responsabilidad y  
directrices de seguridad  
Guía de inicio rápido

## Manuels

Contenu de l'emballage  
Clauses d'exclusion de  
responsabilité et consignes de  
sécurité  
Guide de démarrage rapide

## Manuais

Incluído em embalagem  
Isenção de Responsabilidade e  
Diretrizes de Segurança  
Guia de início rápido

The tool box includes the following items:

กล่องเครื่องมือมีอุปกรณ์ดังต่อไปนี้:

Der Teilesatz enthält folgende Artikel:

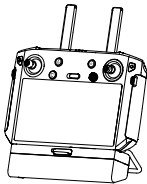
La boîte à outils inclut les éléments suivants :

ツールボックスには、次の品目が入っています：

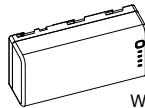
Hộp dụng cụ bao gồm các chi tiết sau:

La caja de herramientas incluye los elementos siguientes:

A caixa de ferramentas inclui os seguintes itens:

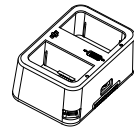


× 1



WB37

× 1



× 1

Remote Controller

送信機

รีโมทคอนโทรล

Bộ điều khiển từ xa

Fernsteuerung

Control remoto

Radiocommande

Control remoto

Remote Controller Intelligent  
Battery

送信機インテリジェントバッテリー

แบตเตอรี่อัจฉริยะสำหรับรีโมทคอนโทรล

Pin Thông minh của Bộ điều khiển

từ xa

Intelligent Battery der

Fernsteuerung

Batería Inteligente del control

remoto

Batterie Intelligente de la

radiocommande

Batería inteligente do controle

remoto

Intelligent Battery Charging Hub

อินเทリเจนท์แบตเตอรี่-充電  
ฮับ

แท่นชาร์จแบตเตอรี่อัจฉริยะ

Cốc sạc Pin Thông minh

Akkuladestation der Intelligent  
Battery

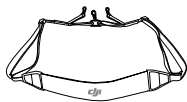
Centro de carga de Baterías  
Inteligentes

Station de recharge de la Batterie  
Intelligente

Carregador com múltiplas entradas  
para bateria inteligente

---

× 1



Remote Controller Lanyard

送信機ストラップ

สายคล้องรีโมทคอนโทรล

Dây đeo Bộ điều khiển từ xa

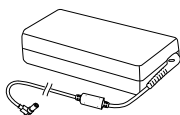
Trageband für Fernsteuerung

Correa del control remoto

Sangle de la radiocommande

Cordão para controle remoto

× 1



Power Adapter

電源アダプター

อะแดปเตอร์แปลงไฟ

Bộ đổi nguồn

Netzteil

Adaptador de corriente

Adaptateur secteur

Adaptador de energia

× 1



Charging Hub AC Power Cable

充電ハブAC電源ケーブル

สายไฟ AC สำหรับแท่นชาร์จ

Cáp nguồn AC của Cốc sạc

AC-Netz Kabel für

Akkuladestation

Cable de alimentación de CA

del centro de carga

Câble d'alimentation CA de la

station de recharge

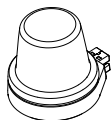
Cabo de alimentação CA do

carregador com múltiplas

entradas

---

× 1



RTK Dongle

RTK ดองเกิ้ล

ดองเกิล RTK

Mô-đun rời RTK

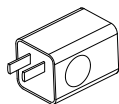
RTK-Dongle

Adaptador RTK

Dongle RTK

Dongle RTK

× 1



USB Charger

USB 充電器

เครื่องชาร์จ USB

Bộ sạc USB

USB-Ladegerät

Cargador USB

Chargeur USB

Carregador USB

× 1



USB-C Cable

USB-C เคเบิล

สาย USB-C

Cáp USB-C

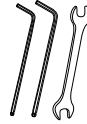
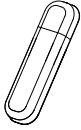
USB-C-Kabel

Cable USB-C

Câble USB-C

Cabo USB-C

× 1



4G Dongle

4G ดองเกิล

ดองเกิล 4G

Mô-dun rời 4G

4G-Dongle

Adaptador 4G

Dongle 4G

Dongle 4G

Tools

3.0 mm Hex Key

4.0 mm Hex Key

Double-Ended Wrench

ツール

3.0 mm 六角棒スパナ

4.0 mm 六角棒スパナ

両口レンチ

อุปกรณ์

ประแจหกเหลี่ยม 3.0 มม.

ประแจหกเหลี่ยม 4.0 มม.

ประแจปากตาย

Dụng cụ

Chìa khóa đầu lục giác  
3 mm

Chìa khóa đầu lục giác  
4 mm

Cờ lê hai đầu

Werkzeuge

3,0 mm-Innensechskant-  
Schraubendreher

4,0 mm-Innensechskant-  
Schraubendreher

Doppelschraubenschlüssel

Herramientas

Llave Allen de 3,0 mm

Llave Allen de 4,0 mm

Llave inglesa doble

Outils

Clé hexagonale 3,0 mm

Clé hexagonale 4,0 mm

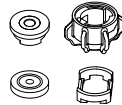
Clé Allen à deux  
extrémités

Ferramentas

Chave tipo Allen de 3,0 mm

Chave tipo Allen de 4,0 mm

Chave inglesa



Nozzle Pack

Nozzle × 16

Nozzle Buckle × 16

Nozzle Sealing Ring × 16

Nozzle Locating Ring × 16

ノズルパッケージ

ノズル × 16

ノズルバックル × 16

ノズル密封リング × 16

ノズル位置固定用リング × 16

แพ็คเกจหัวฉีด

หัวฉีด × 16

เข็มขัดรัดหัวฉีด × 16

วงแหวนกันหัวฉีดรั้ว × 16

วงแหวนรองหัวฉีด × 16

Hộp vòi phun

Vòi phun × 16

Khóa vòi phun vườn cây × 16

Vòng đệm kín vòi phun × 16

Vòng định vị vòi phun × 16

Düsen-Pack

Sprühdüse × 16

Düsenkappe × 16

Düsen-Dichtring × 16

Düsen-Zentrierung × 16

Paquetes de boquillas

Boquilla × 16

Cierre de boquilla × 16

Junta tórica de boquilla × 16

Anillo de retención de boquilla × 16

Packs de buses

Buse × 16

Boucle de buse × 16

Bague d'étanchéité de la buse × 16

Bague de localisation de la buse × 16

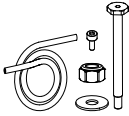
Pacotes de bicos

Bico de pomar × 16

Fivela de bico × 16

Anel de vedação de bicos × 16

Anel de localização de bicos × 16



**Spare Screws, Nuts, and Other Accessories**

Hose  
Hose Nuts A  
Hose Nuts B  
Frame Arm Pins  
Propeller Washers  
M3x8 Screws, M3x10 Screws,  
M4x10 Screws, M5x10 Screws

**予備ネジ、ナット、その他のアクセサリ**

ホース  
ホースナット A  
ホースナット B  
フレームアームピン  
プロペラ ワッシャー  
M3x8 ネジ、M3x10 ネジ、  
M4x10 ネジ、M5x10 ネジ

**สกรูและน็อตอะไหล่และอุปกรณ์อื่น ๆ**

ท่อ  
น็อตขันท่อ A  
น็อตขันท่อ B  
สลักเฟรมโดรน  
ที่ล้างใบพัด  
สกรู M3x8, สกรู M3x10,  
สกรู M4x10, สกรู M5x10

**Ốc vít, ốc và phụ kiện thay thế khác**

Ống mềm  
Ốc cho ống A  
Ốc cho ống B  
Chiết tay gắn khung  
Vòng đệm cánh quạt  
Ốc vít M3x8, Ốc vít M3x10,  
Ốc vít M4x10, Ốc vít M5x10

**Ersatzschrauben, Muttern und anderes Zubehör**

Schlauch  
Schlauchmutter A  
Schlauchmutter B  
Rahmenausleger, Stifte  
Propellerscheiben  
M3x8-Schrauben, M3x10-Schrauben  
M4x10-Schrauben, M5x10-Schrauben

**Tornillos y tuercas de repuesto, y otros accesorios**

Manguera  
Tuercas de la manguera A  
Tuercas de la manguera B  
Pines del brazo del bastidor  
Arandelas de hélice  
Tornillos M3 x 8, tornillos M3 x 10  
Tornillos M4 x 10, tornillos M5 x 10

**Vis, écrous et autres accessoires de rechange**

Tuyau  
Écrou pour tuyau A  
Écrou pour tuyau B  
Broches pour bras  
Rondelles pour hélices  
Vis M3x8, vis M3x10,  
Vis M4x10, vis M5x10

**Parafusos e porcas sobressalentes, além de outros acessórios**

Mangueira  
Porcas da mangueira A  
Porcas da mangueira B  
Pinos do braço da estrutura  
Arruelas da hélice  
Parafusos M3x8, parafusos M3x10, parafusos  
M4x10, parafusos M5x10

In some countries and regions, Intelligent Flight Batteries are included in the package.

一部の国と地域では、インテリジェント フライトバッテリーはパッケージに同梱されています。

ในบางประเทศ/บางภูมิภาค แบตเตอรี่อัจฉริยะจะรวมอยู่ในแพ็คเกจ

Ở một số quốc gia/ khu vực, Pin Bay Thông minh được cung cấp trong hộp sản phẩm.

In einigen Ländern/Regionen ist die Intelligent Flight Battery in der Packung enthalten.

En algunos países o regiones, las Baterías de Vuelo Inteligente vienen incluidas en el embalaje.

Dans certains pays ou certaines régions, les Batteries de Vol Intelligentes sont incluses dans l'emballage.

Em alguns países/regiões, as baterias de voo inteligente estão incluídas no pacote.

Download the AGRAS T30 User Manual at  
<http://www.dji.com/t30>

\* The content is subject to change without prior notice.

AGRAS and © are trademarks of DJI.  
Copyright © 2021 DJI All Rights Reserved.

Printed in China.



T30DMGGDDY03